

# قدرت عادت

دلیل رفتارهایمان در کار و زندگی

چارلز دوهیگ

ترجمه

افسون صانعی

ویراسته

امیرحسین حیدری و زهرا خانیانی



آموخته

دوهیگ، چارلز	سرچیس
Duhigg, Charles	عنوان و نام پدیدآور
قدرت عادت: دلیل رفتارهایمان در کار و زندگی چارلز دوهیگ؛ ترجمه فضول صانعی ویراسته امیرحسین حیدری و همراهانی	مشخصات نشر
آموخته، ۱۴۰۴	شایک
۹۷۸-۶۲۲-۶۶۵۰-۶۶-۳	وضعیت فهرست نویسی
فیبا	یادداشت
عنوان اصلی: Power of habit: why we do what we do in life and business, 2014	عنوان دیگر
دلیل رفتارهایمان در کار و زندگی	موضوع
عادت	شناسه افزوده
عادت - جنبه‌های اجتماعی	رده‌بندی کنگره
تحول (روان‌شناسی)	رده‌بندی دیوبی
صانعی، افسون، مترجم	شماره کتاب‌شناسی ملی
BF۳۳۵	اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی
۱۵۸۷	
۹۰۲۳۳۴۲	
فیبا	



انتشارات آموخته

www.amookhteh.ir | info@amookhteh.ir

ما را در اینستاگرام دنبال کنید:

Amookhteh

## قدرت عادت

دلیل رفتارهایمان در کار و زندگی

چارلز دوهیگ

ترجمه افسون صانعی

ویراستاران: امیرحسین حیدری و زهرا خانیانی

ویراستار فنی: شایان تقی نژاد

مدیر پروژه: وحیده ماهری

مدیر هنری: حمید میزبانی

مدیر تولید: فرهاد فروزنده

---

چاپ: واحد تولید نشر آموخته

• چاپ اول: ۱۴۰۲ • شمارگان: ۱۰۰۰ • قیمت: ۲۳۰ تومان

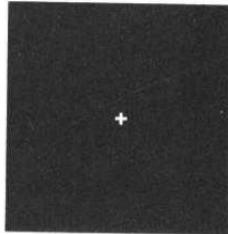
© حق چاپ: ۱۴۰۲، آموخته

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۵۰-۶۶-۳

ISBN: 978-622-6650-66-3

## فهرست مطالب

۹ .....	پیشگفتار مترجم	+
۱۳ .....	درمان عادت	پیشگفتار
..... بخش اول .....		
۲۳ .....	عادت‌های افراد	
۲۵ .....	حلقه عادت	فصل ۱
۵۳ .....	مغز مشتاق	فصل ۲
۸۵ .....	قانون طلایی تغییر عادت	فصل ۳
..... بخش دوم .....		
۱۲۱ .....	عادت‌های سازمان‌های موفق	
۱۲۳ .....	عادت‌های بنیادین یا ترانه پاول اونیل	فصل ۴
۱۵۱ .....	استارتاکس و عادت موقتیت	فصل ۵
۱۷۹ .....	قدرت بحران	فصل ۶
۲۰۷ .....	تارگت چطور پیش از خودتان می‌داند چه می‌خواهد؟	فصل ۷
..... بخش سوم .....		
۲۳۹ .....	عادت‌های جوامع	
۲۴۱ .....	کلیساي سدلیک و تحریم اتوبوس مونتگومری	فصل ۸
۲۷۱ .....	عصب‌شناسی اراده آزاد	فصل ۹
۳۰۱ .....	راهنمای استفاده از این ایده‌ها	پیوست



## پیشگفتار مترجم

عادت‌ها چگونه به وجود می‌آید؟ آیا می‌شود ریشه‌های شکل‌گیری شان را شناسایی کرد؟ آیا بازسازی و اصلاح عادت‌ها شدنی است؟ آیا می‌شود عادت‌های ناپسند را از بین برده یا به جایشان عادت‌های پسندیده نشاند؟ اگر مجموعه‌ای از عادت‌ها در مغز ماشکل نمی‌گرفت، زندگی‌مان به کدام سو می‌رفت؟

برای پی‌بردن به قدرت عادت کافی است رفتارهای روزانه‌تان را در نظر بگیرید. هنگام مسواک‌زدن، چه کارهایی را با چه ترتیبی انجام می‌دهید؟ آیا پیش آمده بدون مالیدن خمیردن‌دان روی مسواک، از آن استفاده کنید؟ مسواک‌زدن رفتاری است که در انسان‌ها به‌شكل عادت درآمده و این عادت در جایی از مغزشان ذخیره شده تا آن‌ها را از فکر کردن به مراحل مختلف مختلط کار به‌ظاهر ساده بینیاز کند.

اگر عادت‌ها در ما شکل نمی‌گرفت، هر روز مجبور بودیم برای همین یک کار کوچک وقت زیادی بگذاریم و مغزمان انرژی فراوانی صرف این کار می‌کرد و در نهایت در طول روز بازدهی‌اش آن چنان کاهش می‌یافت که رسیدگی به ده‌ها کار

دیگر برایمان ناممکن می‌شد. در واقع، مغز ما برای به حداقل رساندن فعالیتش و صرفه جویی در انرژی، به چرخه‌های عادت شکل می‌دهد. مغز به این چرخه‌ها بسیار علاوه‌مند است؛ زیرا به نحو چشمگیری زحمت‌ش را کم می‌کند.

هر عادت از سه بخش اساسی تشکیل شده است:<sup>۱</sup> ۱. نیازی که انسان را برای انگیزد تا دست به کار شود که به آن «سرخ» می‌گویند.<sup>۲</sup> فعالیتی که برای رفع آن نیاز صورت می‌گیرد که آن را «روال» می‌نامند.<sup>۳</sup> نتیجه‌ای که در پی این رووال عاید فرد می‌شود که به آن «پاداش» می‌گویند. پشت میز کار تان نشسته‌اید که احساس می‌کنید به نوشیدن خنکس نیاز دارید (سرخ)؛ از آلاقان خارج می‌شوید و به کافهٔ شرکت می‌روید (روال)؛ نوشابه‌ای خنک سفارش می‌دهید و با لذت می‌نوشید (پاداش). تمام رفتارهای انسان‌ها در همین چرخه می‌گجد. اما هر رفتاری عاقبی دارد. در همین مثال، مصرف روزانه نوشیدن خنک و گازدار، در بلندمدت اضافه وزنمان را درپی دارد و سلامتمن را به خطر می‌اندازد. حال پرسش اینجاست آیا می‌شود مانع این چرخه شد یا مهارش از ارادهٔ ما خارج است و ناخودآگاه شکل می‌گیرد؟ تویسندۀ کتاب معتقد است شاید ازین بردن چنین چرخه‌هایی ناممکن باشد. اما با تغییری کوچک در روایت اتفاق می‌شود به پاداشی رسید که نیاز اولیه و محرك ما را بطرف کند و برای سلامتمن نداشته باشد.

چارلز دوهیگ، تویسندۀ و گزارشگر نیوبیولوگی‌ایمنز در این کتاب، با نگاهی علمی و پژوهشی و با تجزیه و تحلیل رویدادهای واقعی، دنبال درک و شناسایی سازوکار عادت‌هایست. تا بتوان به دنبال آن برای تغییر یا جانشینی احتمالی شان راهی یافت. همان‌طور که خودش می‌گوید، علاقه‌اش به علم بررسی عادت‌ها هنگامی شکل گرفت که در عراق مشغول بررسی فعالیت‌های نیروهای آمریکایی بود. سربازان آمریکایی آن قدر تمرين می‌کردند که بسیاری از کارهایشان ناخودآگاه شکل می‌گرفت. به این ترتیب، او با تمرکز بر موضوع عادت‌ها، اطلاعات گستردۀ‌ای در این زمینه گرد آورد و همین اطلاعات مبنای شکل‌گیری این کتاب شد.

دوهیگ در این کتاب به تحقیقات و پژوهش‌های گوناگونی در زمینهٔ عادت‌ها اشاره می‌کند. او نشان می‌دهد انسان‌ها چگونه اسیر عادت‌ها می‌شوند و شرکت‌های بزرگ چگونه از عادت‌های مشتریانشان کمک می‌کرند تا آن‌ها را به خرید بیشتر وادرند. همچنین توضیح می‌دهد چگونه می‌شود چرخهٔ عادت‌های را شناسایی کرد و با تغییری کوچک در رووال عادت‌ها، از عواقب عادت‌های ناپسند رهایی یافت. چرخهٔ عادت-

روال و تغییر روال، میل شدید، باور به نیروی برتر، قانون طلایی عادت‌ها، عادت‌های بنیادین، خودتنظیمی و ده‌ها اصطلاح علمی دیگر در بخش‌های سه‌گانه این کتاب تعریف و تحلیل شده است. دوهیگ ابتدا ساختار عصب‌شناختی عادت‌ها و چگونگی عملکرد مغز در این زمینه را بررسی و در ادامه با اشاره به شخصیت‌ها و رویدادهای واقعی و در فرایندی روان و روایت‌گونه، موضوع اصلی کتاب را موشکافی می‌کند. ساختار کتاب بسیار منسجم و پیوسته است و نویسنده با قلمی روان کوشیده، به رغم استفاده گسترده از مطالب علمی و پژوهشی، کتاب را به‌گونه‌ای تدوین کند که برای همگان فهم پذیر باشد.

مطالعه این کتاب را به کسانی که علاقه دارند با چرخه‌های عادت در زندگی روزمره و کسب‌وکارها آشنا شوند و با شناخت عادت‌های اشان زمینه تغییرشان را فراهم کنند، پیشنهاد می‌کنیم.

afsoon.sanayi

بهار ۱۴۰۲